

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1982-1983

18 MARS 1983

**Budget du Ministère de l'Intérieur pour l'année
budgétaire 1983****PROJET
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS (¹)**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)Article 1^{er}.Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Intérieur,
afférentes à l'année budgétaire 1983, des crédits s'élevant aux
montants ci-après :

(En millions de francs)

BELGISCHE SENAA

ZITTING 1982-1983

18 MAART 1983

**Begroting van het Ministerie van Binnenlandse
Zaken voor het begrotingsjaar 1983****ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (¹)**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II)

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
voor het begrotingsjaar 1983 worden kredieten geopend ten
bedrage van :

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancings- kredieten</i>	
TITRE I Dépenses courantes	82 807,5	—	—	TITEL I Lopende uitgaven.
TITRE II Dépenses de capital	443,0	82,0	122,9	TITEL II Kapitaaluitgaven.
Totaux	83 250,5	82,0	122,9	Totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé
à la présente loi.**R. A. 12714**

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-VII (1982-1983) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 9 : Amendements.
- N° 10 : Rapport.
- Nos 11 et 12 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
15 et 18 mai 1983.(¹) Pour le tableau budgétaire, voir : Doc. de la Chambre des Représentants 4-VII
(1982-1983) — N° 1.Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de
bij deze wet gevoegde tabel.**R. A. 12714**

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

4-VII (1982-1983) :

- Nr 1 : Ontwerp van wet.
- Nrs 2 tot 9 : Amendementen.
- Nr 10 : Verslag.
- Nrs 11 en 12 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
15 en 18 mei 1983.(¹) Voor de begrotingstabel, zie : Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
4-VII (1982-1983) — Nr 1.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires à l'effet de payer les menues dépenses n'excédant pas 100 000 francs.

Les avances consenties aux comptables extraordinaires chargés notamment du paiement des allocations et indemnités aux agents à temps réduit de la Protection civile et aux objecteurs de conscience peuvent atteindre 10 000 000 de francs.

Peuvent être payées au moyen de ces avances et quel qu'en soit le montant :

1^o les dépenses de service social;

2^o toutes les dépenses de l'Administration de la Protection civile relatives aux allocations et indemnités dues au personnel à temps réduit, aux spécialistes de la Protection civile et aux objecteurs de conscience.

Peuvent être payés, à l'aide d'avances de fonds, à concurrence de 50 000 francs, les frais de fonctionnement relatifs à l'instruction du personnel de la Protection civile, les frais d'exécution de mesures de protection civile ainsi que les indemnités pour frais de parcours et de séjour du personnel permanent de la Protection civile chargé des travaux d'entretien et de contrôle.

Les avances de fonds allouées aux comptables du service social peuvent atteindre un montant maximum de 1 000 000 de francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues aux articles 11.05 et 12.37, Titre I — Dépenses courantes, du tableau annexé à la présente loi.

Art. 3.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de l'Intérieur est autorisé, dans le cadre du plan d'aide aux communes dans le domaine de la lutte contre les sinistres, à céder à celles qu'il désigne, certaines quantités de matériel provenant du stock de la Protection civile.

Art. 4.

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour le compte de son Département.

Art. 5.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 6.

Les dépenses relatives aux engagements afférents à des années antérieures peuvent être imputées aux crédits des articles suivants :

Titre I, Section 31, article 12.01;
Titre I, Section 31, article 12.25;
Titre I, Section 31, article 12.27;
Titre I, Section 31, article 33.01;
Titre I, Section 31, article 33.05.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen met het oog op de uitbetaling van de kleine uitgaven die 100 000 frank niet te boven gaan.

De voorschotten verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, die onder meer belast zijn met de betaling van toelagen en vergoedingen aan het niet-volijds personeel van de Civiele Bescherming en aan de gewetensbezwaarden mogen 10 000 000 frank bedragen.

Mogen, ongeacht het bedrag, met deze voorschotten worden bestreden :

1^o de uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon;

2^o al de uitgaven van het bestuur van de Civiele Bescherming in verband met toelagen en vergoedingen verschuldigd aan het niet-volijds personeel, aan de specialisten van de Civiele Bescherming en aan de gewetensbezwaarden.

Mogen met geldvoorschotten en tot een beloop van 50 000 frank worden uitbetaald, de werkingskosten in verband met de opleiding van het personeel van de Civiele Bescherming, de uitgaven voor de uitvoering van maatregelen van civiele bescherming en de vergoedingen voor reis- en verblijfkosten van het vast personeel van de Civiele Bescherming belast met onderhouds- en controlewerk.

De geldvoorschotten toegekend aan de rekenplichtigen van de sociale dienst mogen een maximumbedrag van 1 000 000 frank bereiken en ze mogen gebruikt worden voor de vereffening van de uitgaven voorzien op de artikelen 11.05 en 12.37, Titel I — Lopende uitgaven, van de tabel gevoegd bij onderhavige wet.

Art. 3.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit, wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om in het raam van het plan tot hulpverlening aan de gemeenten in de strijd tegen rampen, aan de gemeenten welke hij aanwijst, bepaalde hoeveelheden materieel uit de voorraad van de Civiele Bescherming af te staan.

Art. 4.

De Minister van Binnenlandse Zaken is gemachtigd provisies te verlenen aan experts en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 5.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit.

Art. 6.

Uitgaven met betrekking tot verbintenissen van vorige jaren mogen aangerekend worden op de kredieten van de volgende artikelen :

Titel I, Sectie 31, artikel 12.01;
Titel I, Sectie 31, artikel 12.25;
Titel I, Sectie 31, artikel 12.27;
Titel I, Sectie 31, artikel 33.01;
Titel I, Sectie 31, artikel 33.05.

TITRE IV
SECTION PARTICULIERE

Art. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 2 013 800 000 francs pour les recettes et à 1 963 700 000 francs pour les dépenses.

Art. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes, sont désignés par l'indice C.

Art. 9.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires à l'effet de payer toutes les dépenses de l'administration de la Protection civile relatives aux allocations et indemnités dues au personnel permanent ou à temps réduit, ainsi qu'à l'acquisition ou à la location de matières, lors d'intervention aux sinistres.

Art. 10.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 82.01.02.60.B de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » — Caisse de répartition des pensions communales — créent une position débitrice de ce compte.

Bruxelles, le 18 mars 1983.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

R. PEETERS.
E. BALDEWIJNS.

TITEL IV
AFZONDERLIJKE SECTIE

Art. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 013 800 000 frank voor de ontvangsten en op 1 963 700 000 frank voor de uitgaven.

Art. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 9.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen met het oog op de uitbetaling van al de uitgaven van het Bestuur van de Civiele Bescherming in verband met toelagen en vergoedingen verschuldigd aan het vast en het niet-volgtijds personeel bij tussenkomst in rampen, evenals het aanschaffen of huren van grondstoffen.

Art. 10.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 82.01.02.60.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » — Omslagkas der gemeentelijke pensioenen — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

Brussel, 18 maart 1983.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

R. PEETERS.
E. BALDEWIJNS.

A. AMENDEMENTS ADOPTES
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

TABLEAU BUDGETAIRE

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 31

Ministère de l'Intérieur proprement dit

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

§ 2. Achat de biens non durables et de services

1) Art. 12.28. — Union des villes et Communes belges (p. 14).

Le crédit de « 0,4 million de francs » est porté à « 1,0 million de francs ».

(Augmentation de 0,6 million de francs.)

2) Art. 12.37. — Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objets de conscience, etc. (p. 15).

Le crédit de « 235,4 millions de francs » est ramené à « 232,8 millions de francs ».

(Réduction de 2,6 millions de francs.)

3) a) Il est inséré un article 12.38 (nouveau) libellé comme suit (p. 15):

« Art. 12.38. — Crédit destiné à favoriser la formation des agents communaux ».

b) En regard de cet article, il est inscrit un crédit de « 2,0 millions de francs ».

(Augmentation de 2,0 millions de francs.)

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés

1) Il est inséré un article 43.15 (nouveau) libellé comme suit (p. 17):

« Art. 43.15. — Intervention exceptionnelle de l'Etat en faveur des communes ».

2) En regard de cet article, il est inscrit un crédit de « 1 700,0 millions de francs ».

(Augmentation de 1 700,0 millions de francs.)

A. AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR
DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

BEGROTINGSTABEL

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

1) Art. 12.28. — Bond der Belgische Steden en Gemeenten (blz. 14).

Het krediet van « 0,4 miljoen frank » wordt gebracht op « 1,0 miljoen frank ».

(Vermeerdering met 0,6 miljoen frank.)

2) Art. 12.37. — Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van gewetensbezwaarden, enz. (blz. 15).

Het krediet van « 235,4 miljoen frank » wordt teruggebracht op « 232,8 miljoenen frank ».

(Vermindering met 2,6 miljoen frank.)

3) a) Een artikel 12.38 (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt (Blz. 15):

« Art. 12.38. — Krediet bestemd ter bevordering van de opleiding van gemeentebeambten ».

b) Tegenover dit artikel wordt een krediet van « 2,0 miljoen frank » uitgetrokken.

(Vermeerdering met 2,0 miljoen frank.)

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

1) Een artikel 43.15 (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt (blz. 17):

« Art. 43.15. — Buitengewone tussenkomst van de Staat ten gunste van de gemeenten ».

2) Tegenover dit artikel wordt een krediet van « 1 700,0 miljoen frank » uitgetrokken.

(Vermeerdering met 1 700,0 miljoen frank.)

B. ERRATUM

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 31

Ministère de l'Intérieur proprement dit

CHAPITRE 01

DIVERS

Article 01.05 : « Crédit provisionnel destiné à couvrir, etc. » (p. 17), en regard de cet article, dans la colonne « Crédit », lire « — » au lieu de « 45,1 ».

B. ERRATUM

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Artikel 01.05 : « Provisionnel krediet tot dekking van de lasten, enz. » (blz. 17), tegenover dit artikel, in de kolom « Kredieten » lezen « — » in de plaats van « 45,1 ».